Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 73

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 73 – 847

Bern, Samstag 27. März 1976
Berne, samedi 27 mars 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 73 - 27. 3. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Edelmetallkontrolle. – Contrôle des métaux précieux. – Controllo dei metalli preziosi: 3077 - 3094; 7422 - 7434

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (1180)

Gemeinschuldner: **Marrel Marcel**, geboren 1917, von Yvonand VD, Fotograf, Ohmstrasse 16, 8050 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Marcel Marrel, Atelier Photo-Graphis, Ohmstrasse 14, 8050 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 16. April 1976.

8050 Zürich, den 23. März 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
K. Schweizer, Notarstellvertreter

Kt. Zürich (1178²)

Gemeinschuldner: **Tremp Ernst**, geboren 1949, von Schänis SG, Gipser, Mühlestrasse 43, 8707 Uetikon am See.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 20. April 1976.

8708 Männedorf, den 23. März 1976 — Konkursamt Männedorf: M. Brunner, Notar

Kt. Bern (1184)

Gemeinschuldner: **Gaglio Giuseppe**, geboren 1. Dezember 1950, italienischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Boutique da Franco, Laupenstrasse 19, wohnhaft Giacomettistrasse 35A, 3006 Bern.

Datum der Eröffnung: 22. März 1976.

Eingabefrist: 27. April 1976.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 2. April 1976, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Turnweg 7, 3013 Bern.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 2. April 1976 nicht gegenteilig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufsangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprachen sind gefl. sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 23. März 1976 — Konkursamt Bern

Kt. Glarus (1227)

Gemeinschuldnerin: **TERA Forschungs- und Beteiligungs AG in Liquidation**, Glarus, vertreten durch die Liquidatorin: Treufinanz AG, Birmensdorferstrasse 169, 8003 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. April 1976.

8750 Glarus, den 27. März 1976 — Konkursamt des Kantons Glarus

Ct. de Fribourg (1225)

Failli: **Aebischer Gérald**, 1944, de St-Ours, négociant, rue de Montsalvens, à Broc.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 février 1976.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 20 avril 1976.

1700 Fribourg, le 24 mars 1976 — Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Graubünden (1182)

Laut Mitteilung des Konkursrichters des Kreises Bergün wurde über Gemeinschuldner **Schneider-Mani Ernst Samuel**, 1947, von Signau BE, wohnhaft in Filisur, der Konkurs infolge Insolvenzerklärung eröffnet (Art. 191 SchKG).

Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Mai 1976.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Verfahrenskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– in bar bezahlt.

7499 Wiesen, den 23. März 1976 — Konkursamt Bergün, Wiesen: Ch. Bernhard

Kt. Aargau (1183)

Gemeinschuldner: **Baur Hans**, 1930, Magaziner, von Berg a/Irchel, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 68.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1976 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. April 1976.

5400 Baden, den 27. März 1976 — Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1226)

Liquidat: **Albisser-Hess Georg Arthur**, 1942, gew. Vertreter, von Sursee und Gunzwil, in Reinach wohnhaft gewesen, gestorben am 29. November 1975.

Datum der Liquidationseröffnung: 23. März 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. April 1976.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. Sie müssen aber innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5726 Unterkulm, den 24. März 1976 — Konkursamt Kulm

Kt. Aargau (1017¹)

Gemeinschuldnerin: **Obrist Bau AG**, Hoch- und Tiefbau, in Zofingen.

Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 2. April 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 2. April 1976 beim Konkursamt Zofingen dagegen schriftlich Einspruch erhebt, so erachtet sich die Konkursverwaltung zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt. Den Gläubigern (und auch Drittpersonen) steht das Recht zu, bis zum vorgenannten Datum schriftliche Kaufsangebote gegen bar einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 131 678 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4800 Zofingen, den 10. März 1976 — Konkursamt Zofingen

Kt. Aargau (1224³)

Gemeinschuldnerin: **Walter Maag AG**, Garten-, Tennisplatz- und Sportplatzanlagen, in Zofingen.

Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1976 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 20. April 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 9. April 1976 beim Konkursamt Zofingen dagegen schriftlich Einspruch erhebt, so erachtet sich die Konkursverwaltung zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt. Den Gläubigern (und auch Drittpersonen) steht das Recht zu, bis zum vorgenannten Datum schriftlich Kaufsangebote gegen bar einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 131 231 ausgestellten Grossistenerklärungen WUST werden hiermit widerrufen.

Das am 13. November 1975 (Datum der Bewilligung der Nachlassstundung) eingeleitete Nachlassvertragsverfahren ist – weil hinfällig geworden – mit Entscheid des Bezirksgerichtes Zofingen vom 18. März 1976 als erledigt von der Kontrolle abgeschrieben worden.

4800 Zofingen, den 27. März 1976 — Konkursamt Zofingen

Ct. Ticino (1179)
Fall. 4/76

Fallita: Mierofilm SA, via Maraini 18, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 16 febbraio 1976, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: con decreto 18 marzo 1976 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 16 aprile 1976.

6900 Lugano, il 27 marzo 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario

Ct. de Vaud (1185)

Failli: **Lovato Antonio,** route du Stand 25, 1260 Nyon, associé dans la société en nom collectif A. Lovato et F. Gonthier, actuellement en faillite.

Date du prononcé: 26 janvier 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 16 avril 1976.

1260 Nyon, le 27 mars 1976 Office des faillites

Ct. de Vaud (1186)

Failli: **Lovato A. et Gonthier F.,** société en nom collectif, pose de sols, 1260 Nyon.

Date du prononcé: 18 février 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 16 avril 1976.

1260 Nyon, le 27 mars 1976 Office des faillites

Ct. du Valais (1188)

Failli: **Michel Bernard,** anct. Bar Central, rue du Vieux-Port, 1896 Vouvry.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: selon décision judiciaire du 18 mars 1976.

Délai pour les productions: 20 jours.

1870 Monthey, le 23 mars 1976 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé

Kt. Wallis (1181)

Gemeinschuldnerin: Fa. **Fux Elektro AG,** Kantonsstrasse, 3930 Visp.

Konkursdekret: 10. März 1976, in Rechtskraft erwachsen am 22. März 1976.

Erste Gläubigerversammlung: 8. April 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant Martinikeller, Visp.

Frist zur Anmeldung der Forderungen und Ansprüche: 27. April 1976 (berechnet auf 10. März 1976 mit Einlegung der Beweismittel). Bereits eingeleitete Betreibungen sind neu anzumelden.

Antrag der Konkursverwaltung: Die Konkursverwaltung beantragt, sie sei zu ermächtigen, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen nach ihrem freien Ermessen bestmöglich zu verwerten (durch Freihandverkauf, öffentliche Versteigerung), um die Mietlokale möglichst rasch freigeben zu können. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 27. April 1976 beim Konkursamt Visp dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Jeder Gläubiger ist berechtigt, bis zum Ablauf der Eingabefrist dem Konkursamt schriftliche Kaufsofferten einzureichen.

3930 Visp, den 23. März 1976 Konkursamt Visp
Der Vorsteher: F. Zurbriggen

Ct. de Neuchâtel (1187)

Faillie: **Viéna Société Anonyme,** entreprise de carrelages, place de la Gare, 2000 Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 23 mars 1976.

Délai pour les productions: vendredi 16 avril 1976, inclusivement.

2001 Neuchâtel, le 27 mars 1976 Office des faillites de Neuchâtel: E. Naine, substitut

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Kt. Glarus (1229)

Ueber die **Capiura AG,** Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften, Beratungen und Expertisen, Spielhof 14a, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 25. Februar 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. März 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8750 Glarus, den 27. März 1976 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Thurgau (1190)

Gemeinschuldnerin: Firma **Pfenninger Möbel und Aussteuern AG,** Sonnenhof 3, Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1975.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Bezirksgericht: 3. März 1976.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 2000.–): 6. April 1976.

Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

8280 Kreuzlingen, den 18. März 1976 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud (1189)

La faillite ouverte le 11 mars 1976 contre **Abellan François,** installations sanitaires, avenue d'Yverdon 3–5, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 avril 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.– cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 27 mars 1976 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern (1198)

Im Konkurse über **Küpfer** Urs, gew. Bauunternehmer, Felseggstrasse 29, 3400 Burgdorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3400 Burgdorf, den 23. März 1976 Konkursamt Burgdorf: F. Keusen

Kt. Bern (1197)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Kurz Peter,** Café Safari, Erlenstrasse 2a und 4, 2555 Brügg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 6. April 1976.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Eigentumsansprüche) sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt Nidau schriftlich einzureichen.

2560 Nidau, den 27. März 1976 Konkursamt Nidau: E. Pfund

Kt. Luzern (1230)

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Brunner Ernst,** Banquier, wohnhaft gewesen Villa Annamarie, in Kastanienbaum, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6000 Luzern, den 27. März 1976 Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Fribourg (1199)

Failli: **Andrey Jean,** commerce de bois et scierie, à Broc.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.

L'inventaire contenant l'état des revendications de propriété est également déposé.

1700 Fribourg, le 23 mars 1976 Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (1196)

Faillie: **Pillonel Lydie,** exploitation d'un magasin de confection pour dames et jeunes filles, à l'enseigne «La Chatte», à Estavayer-le-Lac.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.

L'inventaire contenant la liste des objets de stricte nécessité est également déposé.

1700 Fribourg, le 23 mars 1976 Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (1192)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Huber-Moreno Leo G.,** Vertreter und Inhaber der IVP Internationale Verkaufs- und Persönlichkeitsbildung, wohnhaft gewesen Ruhsitzstrasse 10, 9013 St. Gallen, ab 1. November 1975 im Feldegger, 9545 Wängi TG.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis und mit 8. April 1976.

9001 St. Gallen, den 22. März 1976 Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (1200)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Widmer & Co.,** Holzbau, Vorderhof, 9033 Untereggen.

Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.

Auflage- und Einsprachefrist: 29. März bis 7. April 1976.

9400 Rorschach, den 22. März 1976 Konkursamt Rorschach

Kt. St. Gallen (1201)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Widmer-Roos Hans,** Zimmermann, Vorderhof, 9033 Untereggen.

Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.

Auflage- und Einsprachefrist: vom 29. März bis 7. April 1976.

9400 Rorschach, den 22. März 1976 Konkursamt Rorschach

Kt. St. Gallen (1191)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Roduner Metallbau AG,** Hauptstrasse, 9434 Au SG.

Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal, 9430 St. Margrethen.

Auflage- und Einsprachefrist: 29. März bis 7. April 1976.

9430 St. Margrethen, den 23. März 1976 Konkursamt Unterrheintal

Kt. Graubünden (1231)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Balzer Othmar,** Goldschmiedeatelier, Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen.

7000 Chur, den 27. März 1976 Konkursamt Chur

Kt. Aargau (1194)

Neuauflage

Im ordentlichen Konkursverfahren über **Telle-Schöni Agnes,** geboren 1931, Gerantin, von Zürich und Altdorf SH, in Windisch (früher Restaurant Terrasse, Rohr), wird der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern infolge Anmeldung einer neuen Forderung bis zum 6. April 1976 nochmals aufgelegt.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis Ende der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg einzureichen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

5200 Brugg, den 23. März 1976 Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud (1195)

Failli: **Gattlen Alfred,** chemin de la Bruyère 39, Pully.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 6 avril 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1000 Lausanne, le 27 mars 1976 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1193)

Failli: **Rupp Heinz,** transports, Bex.

Date du dépôt: 27 mars 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 6 avril 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF.

1860 Aigle, le 27 mars 1976 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (1232)

Das Konkursverfahren über **Huber Edgar,** geb. 1942, von Hermetschwil-Staffeln AG, Elektroniker, Römerweg 17, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 16. März 1976 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, den 24. März 1976 Konkursamt Bassersdorf: Krönert, Notar-Stellvertreter

Kt. St. Gallen (1204)

Das Konkursverfahren über die Firma **Hibeko AG**, Handel mit chemischen und technischen Artikeln usw., Rosenbergstrasse 76, 9000 St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 18. März 1976 als geschlossen erklärt worden.

9001 St. Gallen, den 22. März 1976 — Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (1203)

Das Konkursverfahren über die Firma **Infrag AG**, Internationale Organisation für Freizeitanlagen, Rorschacherstrasse 139, 9000 St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 18. März 1976 als geschlossen erklärt worden.

9001 St. Gallen, den 22. März 1976 — Konkursamt St. Gallen

Ct. de Vaud (1233)

Par décision du 23 mars 1976, le président du Tribunal de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite de **Mieu SA**, menuiserie industrielle, La Sarraz.

1304 Cossonay, le 24 mars 1976 — Le préposé aux faillites: R. Annen

Ct. de Vaud (1202)

Par prononcé du 22 mars 1976, le président du Tribunal du district de Grandson a ordonné la clôture de la faillite de la société du **Grand Hôtel des Rasses et Golf Hôtel SA**, aux Rasses rière Bullet.

1422 Grandson, le 23 mars 1976 — Le préposé aux faillites: A. Lehmann

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern (1207)

Der am 8. Oktober 1974 über **Siegenthaler Fred**, Militärkantine, Papiermühlestrasse 17, Bern, eröffnete Konkurs wird infolge Abschluss eines gerichtlichen Nachlassvertrages widerrufen und gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 17. März 1976 der Schuldner wieder in die Verfügung über seine Aktiven eingesetzt.

3000 Bern, den 20. März 1976 — Konkursamt Bern: Ochsenbein

Kt. Bern (1206)

Der unterm 9. April 1975 über die Fa. **Siegfried Senn & Co.**, Bodenbeläge, Thunstrasse 1, 3612 Steffisburg, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 19. März 1976 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

3600 Thun, den 23. März 1976 — Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt. Basel-Stadt (1205)

Der unterm 6. September 1974 über **Hunsperger-Hänni Joachim Otto**, Restaurateur, Eisenbahnweg 16, in Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 19. März 1976 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

4001 Basel, den 27. März 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. St. Gallen (1208²)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldnerin: **Roduner Metallbau AG**, Hauptstrasse, 9434 Au SG.

Steigerungsobjekte:

Grundstück Nr. 187, Grundbuch Au SG
Werkhalle, Assek. Nr. 1452,
Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Hüttau, Gemeinde Au, im Flächenmass von 2009 m²

Grundstück Nr. 1479, Grundbuch Au SG
Wohnhaus mit Büro, Assek. Nr. 136,
Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Monstein, Gemeinde Au, im Flächenmass von 612 m²

Steigerungstag und Ort: Samstag, den 1. Mai 1976, 9.30 Uhr, im Restaurant Eisenbahn, 9434 Au SG.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: 29. März bis 7. April 1976 bei der Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal, 9430 St. Margrethen.

Konkursamtliche Schätzungen: Werkhalle, Grundstück Nr. 187: Fr. 400 000.–; Wohnhaus, Grundstück Nr. 1479: Fr. 162 000.–.

Barzahlung vor dem Zuschlag:

Fr. 30 000.– für Werkhalle, Grundstück Nr. 187
Fr. 20 000.– für Wohnhaus, Grundstück Nr. 1479

Besichtigungen: Nach Vereinbarung mit dem Konkursamt, Telefon 071 / 91 34 45.

9430 St. Margrethen, den 23. März 1976 — Konkursamt Unterrheintal

Kt. Thurgau (1209)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldnerin: **Altpatex AG**, Rohstoffe, 8503 Hüttwilen.

Steigerungstag: Freitag, den 30. April 1976, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant «Hirschen», in 8501 Oberneunforn.

Liegenschaft: Im Grundbuch Oberneunforn E.Bl. Nr. 59, Parz. 261 II = 3496 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus und Oekonomiegebäude Nr. 81 und Nr. 82, Lagerhallen Nr. 73 und Nr. 238. (Die Lagerhallen sind als Textilsortierwerk eingerichtet.)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 525 000.–.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 6. bis 15. April 1976 im Büro des Betreibungsamtes Müllheim in Pfyn (Tel. 054 / 9 94 60) zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8505 Pfyn, den 22. März 1976 — Für das Konkursamt Steckborn: Betreibungsamt Müllheim in Pfyn

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Freiburg (1212)

Schuldnerin: **Microdoc AG**, Fabrik für fototechnische, elektronische und feinmechanische Apparate, 3280 Muntelier.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. März 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 8. Juli 1976.

Sachwalter: Paul Auderset, Betreibungsbeamter, 3280 Murten.

Eingabefrist: 20. April 1976.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 8. März 1976, bis zur obgenannten Frist dem Sachwalter schriftlich anzuzeigen, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. Juni 1976, um 15.00 Uhr, im Gerichtssaal in Murten.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters (Freiburgstrasse 8, Murten).

3280 Murten, den 17. März 1976 — Der Sachwalter: P. Auderset

Kt. Thurgau/Kt. St. Gallen (1210)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat am 25. Februar 1976 die der Firma **Bächle Armin**, Generalunternehmer, Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen, am 21. Januar 1976 bewilligte Nachlassstundung mangels örtlicher Zuständigkeit aufgehoben.

Das Bezirksgericht Gossau hat am 19. März 1976 Herrn **Bächle Armin**, Generalunternehmer, wohnhaft in 9032 Engelburg, Kreuzstrasse 7a (Geschäftsniederlassung in 8280 Kreuzlingen) eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 19. März 1976) bis zum 16. April 1976 unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel anzumelden beim gerichtlich bestellten Sachwalter: Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhard-Str. 7, 9001 St. Gallen (Telefon 071/22 49 86). Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Für Forderungen, die beim Sachwalter bereits Wert 21. Januar 1976 angemeldet wurden, ist eine Ergänzungseingabe mit Zinsberechnung bis zum 19. März 1976 ausreichend.

Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, den 23. März 1976

Der Sachwalter:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhard-Str. 7, 9001 St. Gallen

Kt. St. Gallen (1214)

Schuldnerin: Fa. **Gebert & Co.**, Reitenberg-Garage, Kirchberg SG.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Alttoggenburg am 19. März 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 19. Juli 1976.

Sachwalter: Edi Schnellmann, Gerichtsschreiber, 9607 Mosnang.

Eingabefrist für Forderungen: 20. April 1976.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 19. März 1976) mit den nötigen Belegen versehen sowie mit dem Hinweis auf allfällige Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Geltend gemachte Verzugszinse sind zu 5 Prozent per 31. Januar 1976 aufzurechnen.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung, verbunden mit dem Hinweis auf die Aktenauflage, werden später bekanntgegeben.

9607 Mosnang, den 23. März 1976 — Der Sachwalter: Edi Schnellmann

Ct. Ticino (1213)

Rinvio d'adunanza dei creditori

Il commissario del concordato della Piscina **Cincillà S.A.**, Ponte Capriasca, comunica che l'adunanza dei creditori, prevista per il 2 aprile 1976, è rinviata al 5 maggio 1976 alle ore 14.30 nell'aula della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 22 marzo 1976 — Il commissario del concordato: Niccolò Lucchini, lic.oec.publ.

Ct. Ticino (1211)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 22 marzo 1976 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla spettabile **Bée & Soldati**, Corso Pestalozzi 21A, Lugano.

Quale commissario del concordato è designato il signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, via E. Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 23 marzo 1976 — Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino (1234)

Debitrice: **Bée & Soldati**, Corso Pestalozzi 21A, Lugano.

Data del decreto di moratoria: 22 marzo 1976.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG, presso Ocra soc. an. fid., via E. Bossi 6, casella postale 291, 6901 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: 14 luglio 1976, mercoledì, presso l'aula delle udienze della pretura Lugano-Distretto alle ore 14.30.

Esame degli atti: dal 2 luglio 1976, presso il commissario, dietro preavviso telefonico, tel. no 091 / 3 29 86 o 3 66 92.

6901 Lugano, il 25 marzo 1976 — Il commissario del concordato: Francesco Pizzagalli lic. oec. HSG

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Luzern (1216)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee hat mit Entscheid vom 18. März 1976 die dem **Bürgi Hans**, Forstunternehmung, 6210 Sursee, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 9. August 1976, verlängert.

Die auf den 9. April 1976 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Dienstag, den 8. Juni 1976, 14.30 Uhr, im Hotel Monopol, beim Bahnhof, Luzern.

6000 Luzern, den 18. März 1976

Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma
Bachmann + Co., Sachwalterbüro,
Frankenstr. 2, Luzern

Ct. de Fribourg (1217)

Débitrice: **Colliard et Dovat SA**, exploitation d'une usine de constructions métalliques et de serrurerie, à Bossonnens.

Par ordonnance du 23 mars 1976, le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 28 juin 1976, le sursis concordataire accordé à la débitrice.

En conséquence, l'assemblée des créanciers est renvoyée au vendredi 28 mai 1976, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Examen des pièces: dès le 12 mai 1976.

1700 Fribourg, le 23 mars 1976 — Le commissaire: Office cantonal des faillites D. Schouwey, préposé

Kt. Aargau (1215)

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 22. März 1976 die der Firma **Flockage AG**, Beflockungen in Auw, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 15. Juni 1976, verlängert.

Die auf den 30. März 1976, 14.30 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Dienstag, 25. Mai 1976, 14.30 Uhr, im Sitzungsraum der Treuhandgesellschaft Gabtred AG, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5630 Muri, den 23. März 1976 Sachwalter: G. Guthapfel, c/o Gabtred AG, Marktstr. 7 5630 Muri

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (1219)

La pretura di Mendrisio-Nord comunica di aver revocato, con decreto 9 marzo 1976, cresciuto in giudicato in data 22 marzo 1976, la moratoria concordataria di quattro mesi concessa al signor **Casartelli Silvano**, officina meccanica, Stabio, con decreto 10 settembre 1975 e prorogata di due mesi con successivo decreto 26 novembre 1975.

6850 Mendrisio, il 23 marzo 1976 Il segretario-assessore: G. Manjegazzi

Ct. Ticino (1220)

Il sottoscritto commissario del concordato della ditta **Casartelli Silvano**, officina meccanica di Stabio, comunica che con decreto del 9 marzo 1976 la pretura di Mendrisio-Nord ha revocato la moratoria a scopo di concordato concessa il 10 settembre 1975.

6830 Chiasso, il 23 marzo 1976 Il commissario del concordato: Dott. Geo Camponovo

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau (1218)

Das Bezirksgericht Brugg hat die Verhandlung über den vom Nachlassschuldner **Lüthy Alfred**, Möbelhändler, in Habsburg AG, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag angesetzt auf Dienstag, den 6. April 1976, 17.30 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Brugg.

Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass allfällige Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5200 Brugg, den 23. März 1976 Bezirksgericht Brugg

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (1221)

Débiteur: **Kuster Adolphe**, 1800 Vevey.

Décision du 17 mars 1976.

Liquidateurs:
M. René Horisberger, notaire, à Vevey,
M. Bernard Chavannes, agent d'affaires breveté, à Vevey.

Commission des créanciers:

M. Jacques Méan, sous-directeur SBS, à Vevey,
Me Raymond Didisheim, avocat, à Vevey,
Me Paolo Galone, avocat, à Lausanne.

1800 Vevey, le 27 mars 1976 Le commissaire

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud (1237)

Débiteur: **Werren Jacques**, entrepreneur, à Morges.

Prononcé (concordat par abandon d'actif) du 9 mars 1976.

Liquidateur: Robert Lorenz, case 21, 1816 Chailly-sur-Clarens.

1816 Chailly-sur-Clarens, le 27 mars 1976 Le commissaire

Ct. du Valais (1222)

Par décision du 10 mars 1976, le juge-instructeur du district de Monthey a:

1. homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Pierroz Fernand**, à Monthey;
2. chargé MM. Joseph-Marie Detorrenté, préposé aux poursuites et faillites, à Monthey, et Jean-François Curdy, fiduciaire, à Monthey, de la liquidation de ce concordat;
3. désigné une commission de créanciers de trois membres, formée de Messieurs François Ducret, directeur de l'UBS Monthey; Carlo Ferretti, caissier communal, Monthey; Pierre-André Roux, chef du contentieux de la BCV, Sion.

1870 Monthey, le 23 mars 1976 Le commissaire: J.-M. Detorrenté, préposé

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 250, 316g)

Kt. Glarus (1236)

In der Nachlass-Liquidation **Tschudi Hermann**, Küchenbau, 8752 Näfels, liegt der Kollokationsplan der beteiligten Gläubiger beim unterzeichnenden Liquidator zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innerhalb von 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Vermittleramt Näfels, 8752 Näfels, anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.

8752 Näfels, den 24. März 1976 Der Liquidator: Jules Landolt Treuhandbüro Linth

Ct. Ticino (1235)

Graduatoria – Stato di riparto nel concordato con abbandono dell'attivo (art. 316 g LFEF)

Debitrice: ditta **Bertoglio SA in liquidazione concordataria.**

Luogo di deposito: Studio Rag. Ivo Molteni, via Stefano Franscini 10a, Lugano (si invita fissare appuntamento, tel. 091/3 81 45).

Periodo di deposito: 10 giorni dalla pubblicazione.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

In mancanza di contestazioni la graduatoria sarà considerata accettata e pertanto definitiva.

6900 Lugano, il 24 marzo 1976 Il liquidatore: Rag. Ivo Molteni

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (1223)

Liegenschaftensteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG der **Waldhaus AG**, mit Sitz in Horgen, Sihlbrugg-Station, werden durch das Konkursamt Horgen die nachstehenden Liegenschaften am Freitag, den 30. April 1976, 15 Uhr, im Restaurant Schinzenhof, «Albis-Saal», 8810 Horgen, gesamthaft auf öffentliche Steigerung gebracht:

In der Gemeinde Horgen, Kat. Nr. 6267, Grundbuchblatt 453:

Ein Gebäude (vormals Restaurant Waldhaus), unter Assek. Nr. 1694, für Fr. 601 000.– versichert, Schätzung 1974;

ein Waschhaus, unter Assek. Nr. 2203, für Fr. 45 000.– versichert, Schätzung 1974

mit 693 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gärten in Sihlbrugg.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis, und

Kat. Nr. 6268, Grundbuchblatt 3447:

Eine Autogarage, unter Assek. Nr. 716, für Fr. 40 000.– versichert, Schätzung 1973,

mit 182 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in Sihlbrugg.

Konkursamtliche Schätzung beider Grundstücke: Fr. 300 000.–.

Die Liegenschaften können Freitag, den 23. April 1976, 15–16 Uhr besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. April 1976 an beim Konkursamt Horgen zur Einsicht auf. Die Interessenten werden auf den Beschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Aenderungen aufmerksam gemacht.

8810 Horgen, den 26. März 1976 Konkursamt Horgen: R. Zollinger, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (1238)

Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Liquidationsverfahren gemäss VZG Art. 134 über die im Handelsregister gelöschte **Marbau AG**, früher Hirschmattstrasse 36 in Luzern, liegt das Lastenverzeichnis betreffend den Grundstücken Nr. 1457, 1894, 1902 und 1828, Rainle, Plan 64, im Grundbuch Horw, den beteiligten Grundpfandgläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieses als anerkannt betrachtet würde.

6000 Luzern, den 27. März 1976 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Glarus (1228)

Konkurs Vento-Werk AG, Glarus, mit Zweigwerk in Trübbach

Warenumsatzsteuer:

Die allfällig von der Vento-Werk AG, Glarus, unter der Nummer 451 753 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

8750 Glarus, den 24. März 1976 Konkursamt des Kantons Glarus

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Rinderknecht-Gruppe, in Zürich 2 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1974, S. 1647). Die Unterschriften von Dr. Louis-Charles Eberle und Hermann Kaufmann sind erloschen.

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Altstadt Versicherungs AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1965, S. 3892). Die Unterschrift von Dr. Karl Greisler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Hüppi, von Gommiswald, in Weiningen, Präsident des Stiftungsrates.

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Apparatebau Dubler AG, Zürich, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 64). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 8. 1. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Apparatebau Dubler AG.** Sitz der Stiftung ist Fällanden. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Elektro-Apparatebau Dubler A.G.» und hat ihren Sitz in Fällanden. Adresse der Stiftung: Industriestrasse 7 (c/o Elektro-Apparatebau Dubler A.G.).

12. März 1976.
Unterstützungsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma A.-G. Spörri & Cie., mechanische Webereien in Wald (Zch.), in Wald, Stiftung (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1961, S. 3062). Die Unterschrift von Kaspar Spörri ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Manfred Egli, von Herrliberg, in Kilchberg ZH, Protokollführer des Stiftungsrates (diesem angehörend). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Inauen, von Appenzell, in Wald ZH; Paul Bischofberger, von Heiden, in Wald ZH, und Werner Metzger, von Möhlin, in Wald ZH.

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Franz Weber, Zentrum-Garage, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1963, S. 331). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 14. 1. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der Firma B. & J. Weber & Co., Zentrum-Garage, Wädenswil.** Die Stiftung bezweckt die versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; ferner die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in besonderen Notlagen.

12. März 1976.
Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma Schaufelberger Textil AG, in Wald (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1973, S. 1593). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 21. 1. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personal-Vorsorgestiftung der Schaufelberger Textil AG.** Die Stiftung bezweckt die Für- und/oder Vorsorge für das gesamte, im Dienst der Firma «Schaufelberger Textil AG», in Wald, stehende Personal, bzw. für deren Angehörige, einschliesslich des ehemaligen Personals und ihrer Angehörigen, wie auch den Schutz desselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod, wie ebenso bei unverschuldeter Notlage.

12. März 1976.
Stiftung für das Personal des Verbandes Schweizerischer Schrott-Verbraucher, in Zürich 6 (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 65). Die Unterschriften von Dr. Kurt Kohli und Robert Buxtorf sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Schmid, von Nidfurn und Schwanden, in Bülach, Präsident, und Dr. Erich Husmann, von und in Littau, Vizepräsident des Stiftungsrates.

15. März 1976.
Wohlfahrtsfonds der Ausgleichskasse des Verbandes der Schweizerischen Waren- und Kaufhäuser, Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 15, in Zürich 8 (c/o Ausgleichskasse des Verbandes der Schweizerischen Waren- und Kaufhäuser). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 11. 1974. Zweck: Fürsorge für die im dauernden Dienst der «Ausgleichskasse des Verbandes der Schweizerischen Waren- und Kaufhäuser», in Zürich, stehenden Angestellten beider Geschlechter im Falle von Alter, Arbeitsunfähigkeit, Tod, sofern das Reglement über die Spargelder der AHV- und Familienausgleichskasse des Verbandes der Schweizerischen Waren- und Kaufhäuser, in Zürich, zu Gunsten des Personals zufolge der für sie geltenden Bestimmungen oder ihrer finanziellen Lage keine genügende Befriedigung der Bedürfnisse zu bieten vermag, ferner auch im Falle von Krankheit oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Bitterli, von Wisen SO, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates; Hans Badertscher, von Zäziwil, in Adliswil, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Dr. Kaspar Bertschinger, von Zürich, in Meilen, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates sowie Geschäftsführer.

15. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Intercity AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Die Unterschrift von Elisabeth Fischer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Kneubühler, von Schötz, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates.

15. März 1976.
Personalfürsorgestiftung I des Verlages Conzett & Huber, in Zürich 4 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 150). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Bättig, von Hergiswil bei Willisau und Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

15. März 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Firmen Steiger & Co. und W. H. Künzler, in Zürich 8 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1975, S. 220). Die Unterschrift von Jürg Bösinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Brigitta Fuchs, von Appenzell, in Fällanden; sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit Stiftungsratsmitglied Werner Zbinden.

15. März 1976.
Peter Scott Wildlife Endowment Fund (PSWEF), in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 117). Die Unterschriften von Dr. Samuel Schweizer und Dr. Hans Hüssy sind erloschen.

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Karl Troxler Gummihaus AG, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1975, S. 2794). Mit Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 19. 2. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Sitz der Stiftung ist Regensdorf. Sitz der Gesellschaft, deren Personal Begünstigte der Stiftung sind, ist Regensdorf. Adresse der Stiftung: Pumpwerkstrasse 26 (c/o Karl Troxler Gummihaus AG).

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Ernst Schütz Kies & Beton AG Fehraltorf ZH, in Fehraltorf (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 2). Die Unterschrift von Käthi Schütz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schütz, von Sumiswald und Fehraltorf, in Fehraltorf, Aktuar des Stiftungsrates.

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma AMCO Armin Müller & Co., in Zürich 8 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2983). Die Unterschrift von Arthur Stöckli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Wichser, von Rüti GL, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

16. März 1976.
Pensionskasse EB der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1974, S. 2619). Die Unterschrift von Dr. Hans Steffen ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon, in Wettswil, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Dr. Robert Holzach, von Basel und Aarau, in Zumikon; Alfred Peyer, von Luzern und Willisau-Stadt, in Zürich, und Nelly Kunz, von Uetikon am See, in Zürich (diese drei dem Stiftungsrat nicht angehörend).

16. März 1976.
Georges und Jenny Bloch-Stiftung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 177), Unterstützung charitativer, kultureller und wissenschaftlicher Institutionen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bettina Girsberger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jenny Bloch, von Radelfingen, in Zürich.

17. März 1976.
Stiftung pro Semien, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 12. 1975. Zweck: Ausführung technischer Hilfsprojekte in Aethiopien, vorab in der Region Semien. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georg Sprecher, von Fanas, in Chur, Präsident des Stiftungsrates; Jean Guex, von St-Légier-la-Chiésaz, in Vevey; Dr. Andreas Melchior, von Ausserferrera, in Chur; Dr. Fritz Vollmar, von Lenzburg und Münchenwiler BE, in Morges; Peter Stoffel, von Arbon, in Dully; Prof. Dr. Bruno Messerli, von Längenbühl BE, in Bern, und Dr. Bernhard Nievergelt, von und in Zürich, alle Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: c/o Ethologie & Wildforschung, Birchstrasse 95, in Zürich 11.

17. März 1976.
Josef Dutli Fonds, in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3269). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 30. 7. 1975 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge zugunsten von Angestellten und ehemaligen Angestellten der Firma «Feldmann, Dutli & Co.», in Zürich, welche am und nach dem 31. 10. 1974 bei der Firma «Feldmann, Dutli & Co.» angestellt waren/sind, respektive nach dem 31. 10. 1974 ausgeschieden sind/ausscheiden, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Invalidität, soweit diese Folgen nicht durch Versicherungsleistungen gedeckt sind. Organe der Stiftung sind nun der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Werner Nikles, Heidi Hegetschweiler und Werner Hagenbuch sind erloschen. Für die Stiftung zeichnen neu einzeln Josef Werner Dutli, von Gottshaus TG und Erlenbach ZH, in Dielsdorf, Präsident des Stiftungsrates; Walter Bruno Dutli, von Gottshaus TG, in Erlenbach ZH, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Beat Alfred Dutli, von Gottshaus TG, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates und Protokollführer. Das Domizil der Stiftung befindet sich nun an der Hardturmstrasse 82, Zürich 5 (c/o Feldmann, Dutli & Co.).

17. März 1976.
Erwerbsausfallkasse der SBG, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 771). Die Stiftungsurkunde wurde durch den Bezirksrat Winterthur am 6. 2. 1976 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Holzach, von Basel und Aarau, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates; Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon, in Wettswil: Alfred Peyer, von Luzern und Willisau-Stadt, in Zürich, und Nelly Kunz, von Uetikon am See, in Zürich (diese drei dem Stiftungsrat nicht angehörend).

17. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Kondar A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1971, S. 1445). Die Unterschrift von Josef von Rotz ist erloschen.

17. März 1976.
Personalfürsorge der Firma Emil Blickenstorfer A.-G., in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517). Die Unterschriften von Joseph Koch und Florian Caflisch sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oskar Lätsch, von Wald ZH, in Küsnacht, Präsident, und Heidi Caflisch, von Trin, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1976.
Wohlfahrtsfonds der Mech. Eisenwarenfabrik A.-G. im Kempten (Zch.), in Kempten-Wetzikon, Stiftung (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1974, S. 2675). Die Unterschrift von Dr. Max Haegi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Honegger, von Hinwil, in Seegräben, Präsident des Stiftungsrates. Franz Zimmermann, Mitglied des Stiftungsrates, und Fritz Schindler, Prokurist, sind nun auch Bürger von Wetzikon.

18. März 1976.
Wohlfahrtsfonds für Angestellte der Mech. Eisenwarenfabrik A.-G Kempten (Zch.), in Kempten, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1960, S. 1891). Die Unterschrift von Dr. Max Haegi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Honegger, von Hinwil, in Seegräben, Präsident des Stiftungsrates. Walter Schaub und Fritz Schindler, Mitglieder des Stiftungsrates, sind nun auch Bürger von Wetzikon.

18. März 1976.
Fürsorgefonds der Bank Neumünster, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2018). Die Unterschriften von Emil Baumgartner und Heinrich Honegger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Klaus, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen, und Paul Surber, von Oberweningen, in Egg b. Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Heilinger Sanitär AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Hofackerstrasse 13a, in Zürich 7 (c/o Heilinger Sanitär AG). Datum der Stiftungsurkunde: 27. 2. 1976. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Heilinger Sanitär AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Strasser, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Andreas Heilinger, von Solothurn, in Fällanden, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Greiner Electronic Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1955, S. 3311). Präsident Rudolf Greiner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Rudolf Greiner jun., von Glarus, in La Neuveville. Er zeichnet einzeln.

17. März 1976.
Arbeiterstiftung Lanz, in Rohrbach (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1968, S. 2125). Der Präsident, Hans Albert Lanz, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eugen Lanz, von und in Rohrbach. Einzelprokura wurde erteilt an Andreas Massüger, von Nufenen, in Rohrbach. Der Vizepräsident Andreas Lanz, von und in Rohrbach, zeichnet nun ebenfalls einzeln.

Bureau Bern

15. März 1976.
Eugen Heusser-Stiftung, bisher in Bern (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1963, S. 180). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. September 1975, genehmigt am 15. Oktober 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige und am 18. November 1975 durch Gemeinderat von Muri bei Bern als neue Aufsichtsbehörde sowie am 30. Januar 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Unternehmen, an die überlebenden Ehegatten dieser Arbeitnehmer sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschriften von Ernst Suter und Andries Gouw sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Fritz Dürrenmatt, von Guggisberg, in Bern; Jean Aeschimann, von Trachselwald, in Pully, und Werner Jäckle, deutscher Staatsangehöriger, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Dr. Walter Born, Jean Aeschimann und Werner Jäckle zeichnen nicht unter sich, sondern kollektiv zu zweien mit Eugen Heusser oder Isabelle Heusser-Leimgruber oder Fritz Dürrenmatt. Domizil: Schürmattstrasse 2 und 4 (bei der «Heusser AG»).

15. März 1976.
Fondation Iman, in Bern (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1952, S. 2560). Die Unterschrift von Ferdinant Ruoss ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl Scheurer, von Erlach, in Bern.

15. März 1976.
Fürsorgestiftung der Brauerei zum Gurten AG, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Die Unterschrift von Dr. Alexander Lüthy ist erloschen. Erich Schwarz ist nicht mehr Personalvertreter; er bleibt aber Geschäftsführer ausserhalb des Stiftungsrates. Dem Stiftungsrat gehören neu an: Dr. Paul Scherrer, von und in Basel, als Firmavertreter, und Hans-Rudolf Moser, von Zäziwil, in Thun, als Personalvertreter. Die Vertreter der Stifterfirma führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit einem Personalvertreter. Der Geschäftsführer zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Mergozzi, Bern, bisher in Bern (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1962, S. 1039). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 4. Dezember 1975, genehmigt am 23. Februar 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als bisherige und des Gemeinderates von Köniz als neue Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Mergozzi, Liebefeld.** Der Sitz wurde nach Liebefeld, Gemeinde Köniz, verlegt. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Arbeitgeber kann der Stiftung im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften als Destinatär angehören. Hans Mergozzi, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Domizil: Waldeggstrasse 63 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

Berichtigung.
Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Diametal A.G., in Biel (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1976, S. 779). Richtige Adresse: Solothurnstrasse 136.

16. März 1976.
Unterstützungsfonds der Maschinenfabrik H. Hauser Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1964, S. 73). Erich Hauser und Ernst Rätz sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Werner Staudenmann, von Wahlern BE, in Ipsach, und Erich Stalder, von Rüegsau BE, in Lengnau.

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Auto-Besch, in Biel (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3418). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 17. November 1975, genehmigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 26. November 1975, wurde der Name geändert in **Personalfürsorgestiftung der Auto-Besch AG,** und die Stiftungsurkunde entsprechend angepasst.

18. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Telix Watch AG, in Biel (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1964, S. 160). Franz Pedrazzini ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dina Meyer-Tennenbaum, von Günsberg SO, in Bern.

Bureau Interlaken

12. März 1976.
Unterstützungskasse des Verbandes bernischer Gemeindeschreiber, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1957, S. 192). Die Unterschriften des Präsidenten Werner Schlosser, des Vizepräsidenten Gottfried Weber und des Sekretärs Fritz Christen sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Hansueli Marti, von Kirchdorf, in Rümligen; als Vizepräsident Heinz Winterberger, von und in Meiringen, und als Sekretär Eduard Zürcher, von Trachselwald, in Lyss. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

16. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rud. Moser & Cie., in Nidau (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1970, S. 1481). Die Unterschrift von Robert Wacker-Schläppi, Sekretär des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen.

Bureau de Porrentruy

10 mars 1976.
Caisse-Maladie «Thécla», à Saint-Ursanne (FOSC du 26. 7. 1972, N° 173, p. 1903). Suivant acte authentique du 8 novembre 1974 et décision du conseil de fondation du 15 janvier 1976, approuvés par la Direction de la Justice du canton de Berne, selon décision du 12 février 1976, le conseil de fondation a modifié l'ancien acte de fondation, notamment sur les points suivants: le nom de la fondation sera désormais **Fonds en faveur des membres de l'ancienne caisse-maladie Thécla.** Les dispositions relatives au conseil de fondation seront désormais les suivantes: l'organe de gestion de la fondation est le conseil de fondation. Il est composé de 7 membres pris parmi les membres actifs ou retraités de l'institution, dont un président, un secrétaire-caissier. Arthur Jolidon, secrétaire-caissier, est décédé; sa signature est radiée de même que celle d'Aurelio Canale, jusqu'ici président du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier. Raymond Lusa, de et à St-Ursanne, est président; André Comte, de Châtillon, à Montmelon, secrétaire-caissier.

10 mars 1976.
Caisse de pension des usines Thécla S.A., St-Ursanne, à Saint-Ursanne (FOSC du 17. 7. 1971, N° 164, p. 1778). Par décision du Conseil-exécutif du canton de Berne du 12 février 1976, ratifiant un acte notarié Dietlin du 8 novembre 1974, l'acte de fondation a été modifié sur les points suivants: le nom de la fondation est désormais **Caisse de pension Thécla S.A., St-Ursanne.** Le conseil de fondation se compose de six membres et de six membres suppléants; dont la nomination est réglée par les statuts. L'assemblée des membres désigne l'organe de contrôle. L'acte de fondation a également été modifié sur d'autres points non soumis à publication. Nouveaux membres: Gaston Couche, de et à Saint-Ursanne; Jean-Claude Houlmann, de Montmelon, à Saint-Ursanne; André Comte, de Châtillon BE, à Saint-Ursanne; tous trois représentant le personnel. Membres suppléants: Heinrich G. Stadler, de Mettlen, à Schaffhouse; Hervé Boillat, de Loveresse, à Saint-Ursanne; Marc Comment, de Bonfol, à Saint-Ursanne; tous trois représentants du conseil d'administration de Thécla S.A. Roland De Angeli, de nationalité française, à Saint-Ursanne; Joseph Bourquard, de Soleure, à Saint-Ursanne; Pietro Pollo, de nationalité italienne, à Porrentruy; tous trois représentant le personnel. La fondation sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, signant avec un autre membre du conseil de fondation ou avec Ferdinand Urthaler, de Zurich, à Saint-Ursanne, fondé de procuration en sa qualité de secrétaire-caissier pris en dehors du conseil de fondation. Il est à radier en tant que membre dudit conseil.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

12 mars 1976.
Fondation Marcel Aubry, au Noirmont, fondation en faveur d'oeuvres d'utilité publique du district (FOSC du 2. 2. 1974, N° 27, p. 320). Par arrêté de l'autorité de surveillance du 22 avril 1975, l'acte de fondation a été modifié en ce sens qu'elle a désormais pour but de venir en aide non seulement aux oeuvres d'utilité publique du district des Franches-Montagnes, mais également à toute personne nécessiteuse domiciliée dans le district ou ressortissante de ce district. Le nombre des membres du conseil de fondation est fixé à 5 à 11, au lieu de 5 à 9 et diverses autres modifications, non soumises à publication, sont apportées aux statuts.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Kieswerk Daepp AG, Oppligen, in Oppligen, Gewährung von Unterstützungen usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1962, S. 883). Jacques Blumer, von Schwanden GL, in Hünibach, Gemeinde Thun, ist Mitglied des Stiftungsrates. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. März 1976.
Personalvorsorgestiftung der Albert Murri & Co. AG, in Münsingen, Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmer (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1974). Robert Haueter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Lauper, von Seedorf, bei Aarberg, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. März 1976.
Personalvorsorgestiftung OLWO in Worb, in Worb. Unterstützung der Arbeitnehmer der angeschlossenen Firmen usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1968, S. 459). Neues Domizil: c/o Otto Läderach AG Worb, Olwo, Bollstrasse 71, in 3076 Worb.

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung Baugeschäft Hirschi und Filigran Bauelemente AG, in Oberdiessbach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Dezember 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firmen «Samuel Hirschi» und «Filigran Bauelemente AG», in Oberdiessbach, welche infolge von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit der Arbeitnehmer in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirmen ernannt wird. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Samuel Hirschi, von Eggiwil, in Oberdiessbach, Präsident. Walter Flükiger, von Lauperswil, in Oberdiessbach, und Friedrich Hirschi, von Eggiwil, in Oberdiessbach, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Samuel Hirschi, Schlossstrasse, 3515 Oberdiessbach.

Bureau Wangen a. d. A.

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Schloss- und Metallwarenfabrik AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1965, S. 2088). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 21. 8. 1974, genehmigt von der Vormundschaftskommission Herzogenbuchsee am 21. 8. 1974 und der Justizdirektion des Kantons Bern am 24. 9. 1974 wird die Stiftung geändert in **Personalvorsorgestiftung der Ruf AG.**

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung des Kaufmännischen Vereins Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1952, S. 160). Heinrich Engelhardt, Heinrieh Tröndle und Gottlieb Bucher sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Hans Ryffel, von Stäfa, in Kriens; Mitglieder Erwin Imhof, von Bürglen und Luzern, in Luzern; Walter Joos, von Ragaz, in Kriens, und Dr. Sigisbert Blieler, von und in Winterthur (alle neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

18. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Carl Weidmann A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1946, S. 67). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. 9.1969, bestätigt durch den Entscheid des Stadtrates von Luzern als Aufsichtsbehörde vom 12. 2. 1970 hat die Stiftung ihr Statut geändert. Die Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Carl Weidmann, Kunststeinfabrik, Horw.** Der Sitz wurde nach Horw verlegt. Franz Weidmann-Hediger, Carl Weidmann-Weber, diese infolge Todes, und Josef Stutz sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Charly Weidmann-Brotschi, von Luzern, in Horw; Mitglieder Werner Frey, von Basel, in Meggen, und Fritz Steiner, von Doppleschwand, in Horw (alle neu). Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Kantonsstrasse 160 (bei der Stifterfirma).

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

16. März 1976.
Stiftung für Krisenlagen der Sarna Kunststoff AG, in Sarnen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 68). Mit Beschluss vom 25. Februar 1976 ist die Stiftungsurkunde ergänzt worden. Es werden damit keine publikationspflichtigen Tatsaehen betroffen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

16. März 1976.
Leopold Meyer-Stiftung, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. März 1976 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweek: Geistig behinderte Kinder, Jugendliche und Erwaehsene zu fördern durch finanzielle Unterstützung von Anschaffungen, Veranstaltungen und Vergnügungen in Heimen, Werkstätten usw. Die Stiftung kann auch den Bau oder Ausbau von Heimen und Werkstätten für geistig Behinderte unterstützen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus 3 bis 5 Mitgliedern besteht. Diesem gehören an: Huguette Kuhn-Kramer, von Wohlen und Luzern, in Horw, Präsidentin; Niklaus von Deschwanden, von Kerns, in Kriens; Dr. Martin Schön, von Menzingen, in Stansstad; Dr. Hugo Waser, von Stansstad und Wolfenschiessen, in Stansstad, und Monica Widmer, von Oftringen, in Luzern. Die Präsidentin zeiehnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Kehrsitenstrasse 12, bei Dr. H. Waser, 6362 Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

18. März 1976.
Hans Heinrich Heer-Stiftung, in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Oktober / 9. November 1975 eine Stiftung. Die Erträgnisse der Stiftung sind für wohltätige Zwecke zu verwenden, wobei in erster Linie arme, körperlich und geistig behinderte der evangelisch-reformierten Konfession angehörende Kinder zu berücksichtigen sind. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, weleher aus 5 Mitgliedern besteht. Die Stiftung wird vertreten durch: August Bänziger, von Lutzenberg AR, in Glarus, als Präsident; Armin Schmidlin, von Ennenda und Dittingen BE, in Ennenda, als Aktuar, und Fritz Weber, von und in Netstal, als Kassier; der Präsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Stiftungsdomizil: Wiesweg 7.

Zug – Zoug – Zugo

17. März 1976.
Pensionsfonds für die Angestellten der Epicea Holding A.-G., in Unterägeri, Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenfürsorge für die Angestellten der Epicea Holding A.G. usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 597). Hans Wyss ist als Präsident ausgeschieden; er bleibt jedoch weiterhin Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Samuel Stämpfli; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

12. März 1976.
Stiftung der Firma Joh. Chr. Gerster, bisher in Olten (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1959, S. 845). Gemäss Beschlüssen des Stiftungsrates vom 8. Juni 1971 und 25. Oktober 1972 und mit Zustimmungen des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 22. Juni 1971 und 7. Juni 1974 wurde der Name geändert in **Personalfürsorgestiftung der Härterei Gerster AG** und der Sitz nach Egerkingen verlegt. Die Statuten wurden entspreehend revidiert. Zweek: Fürsorge für Arbeiter und Angestellte der Firma und allenfalls der Hinterbliebenen und Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftliche Folge von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Februar 1959. Organe der Stiftung sind der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Johann Christian Gerster ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift die Mitglieder des Stiftungsrates Urs Gerster, von Gelterkinden, Präsident, und Peter Baumgartner, von Mümliswil-Ramiswil, beide in Hägendorf. Domizil: Güterstrasse 455, bei der Stifterfirma.

18. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Oberon Watch AG, in Wolfwil (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1967, S. 4284). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes naeh Solothurn (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1976, S. 712) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

18. März 1976.
Fürsorgestiftung der Firma Rechsteiner & Co., in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1968, S. 296). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. Dezember 1970 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 30. April 1971 ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die «Personalfürsorgestiftung der Tobler Holding AG», in Altstätten, übergegangen.

18. März 1976.
Personalstiftung der Top Fresh A.G., in Trimbach (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1905). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 22. Dezember 1975 ist die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöseht. Aktiven und Passiven sind an die Stiftung «Caisse de retraite et de prévoyanee du personnel de Chocolat Suchard S.A.», in Neuenburg, übergegangen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. März 1976.
Lüchingerstiftung, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1976, S. 3). Unterschrift Max Lüehinger, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

17. März 1976.
Ströher-Personalfürsorgestiftung, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 151). Erhardt R. Ströher, Stiftungsratspräsident, ist nun Bürger von Hauteville.

17. März 1976.
Paul Sacher-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3196). Durch Verfügung der Aufsiehtsbehörde vom 11. 2. 1976 wurde das Stiftungsstatut geändert. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

18. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hänger & Co., in Birsfelden (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1968, S. 2544). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Ernst Hänger-Bünger, Präsident. Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist nun der bisherige Kassier Fritz Hänger-Weisskopf. Er führt Einzelunterschrift. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Friedrieh Hänger-Rumo, von Langenbruek, in Füllinsdorf, Kassier, und Andreas Hänger-Dietsche, von Langenbruck, in Birsfelden.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. März 1976.
Angestellten-Pensionskasse der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2498), Stiftung. Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 2. Dezember 1974 wurden die Stiftungssatzungen mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 15. September 1975 geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Angestellten-Pensionskasse der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft.** Die Stiftung bezweckt, die Angestellten der SIG sowie deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens zufolge Alters, Invalidität und Todes des Angestellten zu schützen. Die Stiftung kann auch die Versicherung des Personals von mit der SIG wirtschaftlieh verbundenen Unternehmungen mit Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz übernehmen. Die weiteren Satzungsänderungen sind nicht publikationspflichtig. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: René Frey, Präsident, dieser infolge Todes, und Dr. Ernst Martin Laur; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Wolfgang Gähwyler ist jetzt Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören neu mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul Maier, von und in Schaffhausen, als Vizepräsident, und Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen, als Mitglied.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

12. März 1976.
Unterstützungskasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Jacob Rohner A.-G. in Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3271). Die Unterschrift von Franz Leutenegger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul N. Ziegler, von Flüelen, in Widnau, Geschäftsführer.

12. März 1976.
Pensionskasse der Angestellten der Firma Jacob Rohner A.-G. Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3271). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Franz Leutenegger und Viktor Kobler sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul N. Ziegler, von Flüelen, in Widnau, Geschäftsführer.

12. März 1976.
Pensionskasse der Arbeiter der Firma Jacob Rohner A.-G. Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3271). Die Unterschrift von Franz Leutenegger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul N. Ziegler, von Flüelen, in Widnau, Geschäftsführer.

15. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Roland Hinden AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2677). Das Stiftungsratsmitglied Susanna Hinden heisst infolge Verehelichung Susanna Büchi-Hinden und ist Bürgerin von Weingarten TG.

19. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Oderbolz & Co. AG., in St. Margrethen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1973, S. 2128). Die Unterschrift von Ernst Müller, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Michel Grevet, französiseher Staatsangehöriger, in St. Margrethen. Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Grenzstrasse 26.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. März 1976.
Stiftung Lilla v. Salis, in Jenins. Förderung des kulturellen Lebens der Gemeinde Jenins, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1973, S. 2759). Dr. Christian Padrutt ist aus dem Stiftungsrat ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: c/o Dr. Dorothea Padrutt-Farner, Haus Kellenberger, 7307 Jenins.

Aargau – Argovie – Argovia

12. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Howag A.-G., Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1940, S. 2385). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Margrit Hausheer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschieden.

12. März 1976.
Sportplatz Wohlen, in Wohlen, Schaffung von Sportplätzen für Rasenspiele, Stiftung (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1964, S. 3661). Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Oskar Jörg ist erloschen. Domizil: Wehrlistrasse 24, bei Peter Dreifuss.

16. März 1976.
Höchli-Frey-Fonds, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1965, S. 2997). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 4. 12. 1973, letztmals revidiert am 10. 9. 1965, wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 10. 3. 1976, durch die neue Stiftungsurkunde vom 21. 11. 1975 ersetzt. Die Stiftung bezweckt nun: Fürsorge für die Mitarbeiter der «Höchli AG», in Baden, insbesondere durch Leistungen im Falle von Alter, Arbeitslosigkeit, Erholungsbedürfnis, zur Förderung der Ausbildung sowie zur Unterstützung der Hinterlassenen. Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Rosmarie Höchli ist erloschen. Walter Höchli ist aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; er ist nun Verwalter (ausserhalb des Stiftungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neue, einzelunterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Robert Sailer, von Baden, in Wettingen (Vizepräsident), und Raymond Höchli, von und in Baden.

18. März 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions-A.G., Baden, in Baden (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1974, S. 934). Als Folge der Ueberführung des Vermögens per 1. 1. 1975 an die «FUTURA Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge», in Baden, nunmehr mit Sitz in Brugg, wurde die «Personalfürsorgestiftung der Firma Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions-A.G., Baden», durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 24. 9. 1975 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

18. März 1976.
Fürsorgefonds der Seifenfabrik Lenzburg A.-G., in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2068). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrates ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. Werner Hausmann ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Hans Rudolf Walti, von Dürrenäsch, in Staufen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

16. März 1976.
Fürsorgefonds der Firma B. Granwehr A.G., in Berg (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1963, S. 2576). Marie Zingg und Louis Grivel, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Margrith Brülisauer, von Haslen Al, in Berg, und Hans Dünnenberger, von Weinfelden, in Zuben. Der Vorsitzende zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

16 mars 1976.
Fonds de secours de la Coopérative des exploitants de taxis de la région lausannoise, à Lausanne, fondation (FOSC du 2. 6. 1973, p. 1594). Statuts modifiés le 1er mars 1976 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau but: prémunir les membres de la «Coopérative des exploitants de taxis de la région lausannoise» contre les conséquences économiques de l'incapacité de travail et du décès.

Bureau de Morges

10 mars 1976.
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de l'Union internationale pour la Conservation de la Nature et de ses ressources, à Morges (FOSC du 15. 12. 1962, N° 294, p.3621). Les membres du conseil Jean-Georges Baer, Erico-Charles Nicola, Kathe Williams ont démissionné; les pouvoirs sont éteints. Nouveaux membres nommés par la fondatrice: Frank G. Nicholls, de nationalité australienne, à Lausanne, président; Alfred Hoffmann, de Zurich et Bâle, à Tartegnin, secrétaire; par les bénéficiaires: Colin Holloway, citoyen de Grande-Bretagne, à Morges, les trois avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

16 mars 1976.
Fonds de prévoyance de la Société Anonyme Rinsoz & Ormond, à Vevey (FOSC du 3. 6. 1972, p. 1430). Adresse de la fondation: rue du Collège 1.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

12 mars 1976.
Fondation en faveur du personnel des Etudes Clerc, notaires, et Uhler, Bonhôte, de Perrot, avocats et notaires, à Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 9. 9.1967, N° 211, p. 3001). La signature d'Edgard Perrenoud, membre du conseil de fondation, est radiée. Clotilde Arm, de Saint-Aubin NE, à Gorgier, est nommée membre du eonseil de fondation avec signature collective à deux.

16 mars 1976.
Reveor, à Neuchâtel (FOSC du 31. 3. 1973, N° 76, p. 864). Jean-Jacques Mayor, d'Oulens-sous-Echallens VD, à Bôle, est nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux. La signature de Léo DuPasquier, membre, est radiée.

16 mars 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Allanfranchini et Cie, à Neuchâtel (FOSC du 5. 7. 1975, N° 154, p. 1863). Suivant acte authentique du 10 mars 1976, la nom a été modifié en **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Allanfranchini et Cie S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature du secrétaire du conseil de fondation Frédy Widmer est radiée. Gaetano Cassano, jusqu'ici membre, devient secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Giovanni Zagaria, de nationalité italienne, à Neuchâtel, est nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

12 mars 1976.
Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI), à Genève (FOSC du 21. 9. 1974, p. 2561). Les pouvoirs de René Keller sont radiés. François de Ziegler, de Genève, à Berne, membre et président du conseil, signe collectivement à deux avec Jaques Vernet, nommé vice-président, ou Jean Babel, jusqu'ici vice-président, ou Robert Vieux, secrétaire, tous membres du conseil, ou Pierre Piguet, directeur.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken
Enregistrement de poinçons de maître
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri

Nr. 3077 — d
Date de l'enregistrement: 8 décembre 1975
Gaio Lino
bijouterie
St-Imier BE

Nr. 3078 — f
Registrierungsdatum: 11. Dezember 1975
Mäder-Brunner Silvia
Schmuckwaren
Birmensdorf ZH

Nr. 3079 — e
Registrierungsdatum: 11. Dezember 1975
Brand Walter
Schmuckwaren
Biel BE

Nr. 3080 — c
Registrierungsdatum: 18. Dezember 1975
Kelag Marketing AG
Uhren und Schmuckwaren
Biel BE

Nr. 3081 — d
Date de l'enregistrement: 23 décembre 1975
Russalmaz SA
bijouterie
Genève

Nr. 3082 — f
Registrierungsdatum: 23. Dezember 1975
Widin Hans Georg
Schmuckwaren
Winterthur ZH

Nr. 3083 — f
Registrierungsdatum: 19. Januar 1976
Würgler Peter
Schmuckwaren
Meiringen BE

Nr. 3084 — d
Date de l'enregistrement: 19 janvier 1976
Saland Pierre
bijouterie
Genève

Nr. 3085 — c
Registrierungsdatum: 19. Januar 1976
The Lhasa Bangkok Trading Company LBT
Schmuckwaren
Zürich

Nr. 3086 — f
Registrierungsdatum: 19. Januar 1976
Goldlädeli AG
Schmuckwaren
St. Gallen

Nr. 3087 — c
Registrierungsdatum: 2. Februar 1976
Geissbühler Hans-Ulrich
Schmuckwaren
Konolfingen BE

Nr. 3088 — r
Registrierungsdatum: 5. Februar 1976
Grütter Bernhard
Schmuckwaren
Islikon ZH

Nr. 3089 — a
Date de l'enregistrement: 5 février 1976
Chatelain Roger SA
montres et bijoux
Vernier GE

Nr. 3090 — c
Registrierungsdatum: 5. Februar 1976
Probst Bernhard
Schmuckwaren
Thun BE

Nr. 3091 — c
Date de l'enregistrement: 5 février 1976
Lavergnat Bernard
bijoux
La Chaux-de-Fonds NE

Nr. 3092 — r
Date de l'enregistrement: 18 février 1976
Nimri Norbert N.
bijoux
Genève

Nr. 3093 — p
Registrierungsdatum: 18. Februar 1976
Mehlin Arno
Schmuckwaren
Dornach SO

Nr. 3094 — c
Registrierungsdatum: 20. Februar 1976
Aeberly Elisabeth
Schmuckwaren
Meilen ZH

Firmenänderungen – Changements de la raison sociale – Cambiamenti della ragione sociale

Nr. 729 – Labhart H. und R., Bijouterie, **St. Gallen**
an: Labhart Goldschmiede & Uhrenmacher, **St. Gallen**

Nr. 25 – Boujon frères & Cie., fabrique d'orfèvrerie, **Genève**
à: Boujon frères, orfèvres, de Siebenthal & Cie, succ., **Genève**

Firmenübertragungen – Transmissions de la raison sociale – Trasferimenti della ragione sociale

Nr. 574 – Bruggmann Max, Goldschmied, **Herisau** AR
an: Goldschmied Bruggmann AG, **Herisau** AR

Nr. 956 – Lambelin Paul, Gold- und Silberwaren, **Olten** SO
an: Lambelin P. & Cie, Gold- und Silberwaren, **Olten** SO

Nr. 1631 – Engel Willy, Bijouterie en gros, **Thun** BE
an: Engel Willy AG, Bijouterie en gros, **Thun** BE

Nr. 1931 – Bruggmann Max, Goldschmied, **Herisau** AR
an: Goldschmied Bruggmann AG, **Herisau** AR

Domizilwechsel – Changements de domicile – Cambiamento del sede

Nr. 2933 – Reinmuth W. A., Schmuckwaren, **Mutschellen** AG,
Sitz verlegt nach: **Bergdietikon** AG

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 268 – Miserez-Sanglard SA, fabrique de boîtes plaqués or, **Saignelégier** BE

Nr. 273 – Dimmler Fritz AG, Zürcher Füllhalterfabrik, Fabrikation und Engrosvertrieb von Füllfederhaltern, **Zürich**

Nr. 277 – Kofmehl E., Juwelen, Uhren, Gold- und Silberwaren, **Zürich**

Nr. 279 – Pünther W. A., Schmuck in Edel- und Unedelmetall, **Zürich**

Nr. 293 – Adler Arthur, Werkstätte für Gold- und Juwelenschmuck und Handel mit Gold- und Silberwaren, **Zürich**

Nr. 307 – Sindaco SA (Fabrique d'horlogerie), **Muralto-Locarno** TI

Nr. 324 – Mabie, Todd & Co., Ltd., Fabrikation und Handel von Goldfüllhaltern und Schreibfedern, **London** GB

Nr. 1478 – Petite Armand SA, fabricant-grossiste en bijouterie, **Genève**

ausländische - étrangers - stranieri

Nr. 7422 — c
Registrierungsdatum: 8. Dezember 1975
Bastian internationale Accessoirs, Manfred Renke oHG
Schmuckwaren
Bremen D

Nr. 7423 — d
Date de l'enregistrement: 8 décembre 1975
Brasier Michel SA
bijouterie
Paris F

Nr. 7424 — d
Date de l'enregistrement: 8 décembre 1975
Société d'applications galvanoplastiques SA, SAG
boîtes de montres et bijouterie
Villers-le-Lac F

Nr. 7425 — c
Registrierungsdatum: 11. Dezember 1975
Demarchi-Forrer Helene
Schmuckwaren
Bendern FL

Nr. 7426 — d
Registrierungsdatum: 18. Dezember 1975
Wenzel Max
Schmuckwaren
Enns A

Nr. 7427 — g
Registrierungsdatum: 23. Dezember 1975
Antiko, Heinz Kohlbecker KG
Schmuckwaren
Pforzheim D

Nr. 7428 — c
Registrierungsdatum: 12. Januar 1976
Kolb Eugen
Schmuckwaren
Ispringen D

Nr. 7429 — c
Registrierungsdatum: 2. Februar 1976
Gottlieb Louis & Söhne
Schmuckwaren
Idar-Oberstein D

Nr. 7430 — h
Registrierungsdatum: 5. Februar 1976
Antiko, Heinz Kohlbecker KG
Schmuckwaren
Pforzheim D

Nr. 7431 — c
Registrierungsdatum: 5. Februar 1976
Maurer Carl Sohn
Schmuckwaren
Idar-Oberstein D

Nr. 7432 — c
Date de l'enregistrement: 13 février 1976
Perroud Ch. SA, Etabl.
bijouterie
Lyon F

Nr. 7433 — b
Registrierungsdatum: 18. Februar 1976
Roessle G. Nachf.
Schmuckwaren
Pforzheim D

Nr. 7434 — c
Registrierungsdatum: 20. Februar 1976
Van den Noot Jewels Ltd.
Schmuckwaren
Guernsey GB

Firmenänderung – Changement de la raison sociale – Cambiamento della ragione sociale

Nr. 7373 – Lüth und Birley GmbH, Schmuckwaren, **Pforzheim** D
an: Lüth Carl Heinrich GmbH, Schmuckwaren, **Pforzheim** D

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 5269 – Schmidt Gust. Ad., Chatons- und Galerienfabrik (Bijouterie-Hilfsartikel), **Pforzheim** D

Nr. 5412 – Rupp Peter, Goldfedernfabrik, **Heidelberg** D

Nr. 5438 – Kuttroff Gebr., Uhrengehäusefabrik, **Pforzheim** D

Nr. 5449 – Fringhian et fils, Achod SA, bijouterie, joaillerie, **Paris** F

Nr. 5977 – Zerner Ltd., cutters and exporters of zirkons and synthetic stones, **Bangkok**

Nr. 5981 – Budai François, joaillier-fabricant, **Paris** F

Nr. 5983 – Bauer Carl, Uhrmacher, goldschmied- und zahntechnischer Bedarf, **München** D

Nr. 5987 – Cestonaro Carlo, oreficeria, **Vicenza** I

Nr. 5993 – Bischoff Heinrich, Gold- und Silberschmuck, **Pforzheim** D

Nr. 6032 – Rupp Peter, Goldfedernfabrik, **Heidelberg** D

Nr. 6108 – Lauridsen Egon, Silberwaren, **Kopenhagen** DK

Berichtigung – Rectification – Rettificazione

Nr. 6510 – Kraus Emil, feine Goldwaren, Manschettenknöpfe in Gold, **Pforzheim** D
Diese Marke ist wieder gültig!
Cette marque est de nouveau valable!

Aktiengesellschaft Hotel Bernina, Samedan

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 10. April 1976, 15.30 Uhr, im Hotel Bernina, Samedan,

zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1975.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 31. Oktober 1975 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. April 1976 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Samedan, den 23. März 1976 Der Verwaltungsrat

Photoglob AG, Zürich

Dividendenzahlung

Für das Geschäftsjahr 1975 setzte die Generalversammlung eine Dividende von 5% fest.

Die Zahlung erfolgt vom 27. März an durch die Schweizerische Bankgesellschaft Zürich oder am Sitze der Gesellschaft gegen Coupon Nr. 31 mit Fr. 5.–, abzüglich 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 3.25 netto.

8045 Zürich, den 24. März 1976 Der Verwaltungsrat
Grubenstrasse 37

Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1976 werden für das Geschäftsjahr 1975 folgende Dividenden ausgerichtet:

pro Namenaktie zu nom. Fr. 500.–:

Fr. 30.—	brutto, abzüglich
Fr. 10.50	35% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 19.50	netto, gegen Abgabe des Coupons Nr. 4

pro Inhaberaktie zu nom. Fr. 1000.–:

Fr. 60.—	brutto, abzüglich
Fr. 21.—	35% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 39.—	netto, gegen Abgabe des Coupons Nr. 4

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an der Kasse unserer Gesellschaft oder bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Kantonalbank von Bern
Bank in Langenthal

Langenthal, den 26. März 1976 Der Verwaltungsrat

SA Financière Séchaud, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 8 avril 1976, à 10 h., au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 27 mars 1976, au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

Montreux, le 24 mars 1976 Le conseil d'administration

Overland Trust Banca, Lugano

Dividendo 1975

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti, tenutasi il 22 marzo 1976, ha deliberato una distribuzione di

Fr. 70.—	dividendo lordo 7%, dedotti
Fr. 24.50	imposta preventiva 35%
Fr. 45.50	netto

pagabile contro presentazione della cedola N° 13 presso la sede della banca.

Aumento di capitale

L'assemblea ha inoltre deciso l'aumento del capitale sociale a fr. 5 000 000.– mediante l'emissione di 2500 azioni da nominali fr. 1000.– cadauna.

Dette azioni sono offerte in sottoscrizione agli attuali azionisti

dal 26 marzo al 5 aprile 1976

alle condizioni seguenti:

- il prezzo di sottoscrizione è di fr. 1030.– per azione, pari al valore nominale aumentato del bollo federale e delle spese di emissione;
- il diritto di sottoscrizione si eserciterà mediante presentazione della cedola N° 14;
- la liberazione dovrà avvenire entro la data del 9 aprile 1976.

Lugano, il 22 marzo 1976 Overland Trust Banca

Parc des Sports des Diablerets SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

du samedi 3 avril 1976, à 16 h. 30, à l'Hôtel de l'Ours, Vers-l'Eglise.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital-actions de fr. 250 000.– à fr. 1 150 000.–.
2. Constatations relatives à la souscription et à la libération des actions nouvelles.
3. Modification de l'article 3 des statuts.

Le conseil d'administration

WEISSCREDIT

Banca Commerciale e d'Investimenti · Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

venerdì 9 aprile 1976, alle ore 16.00, presso la sede di Chiasso, Via G. Motta 10, per deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1 presentazione delle relazioni del Consiglio d'Amministrazione e dell'ufficio di revisione ed approvazione dei conti annuali per l'anno 1975 e della proposta ripartizione dell'utile netto;
2 scarico al Consiglio d'Amministrazione e al Comitato di Gestione;
3 nomine statutarie;

Il bilancio ed il conto economico chiusi al 31 dicembre 1975, il rapporto di gestione, il rapporto dell'ufficio di revisione e la proposta concernente l'utilizzazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei signori azionisti presso le sedi sociali di Lugano e di Chiasso a partire dal 29 marzo 1976.
I biglietti d'ammissione all'Assemblea Generale saranno rilasciati dietro presentazione delle azioni o prova evidente del loro possesso da lunedì 29 marzo 1976 a giovedì 8 aprile 1976, presso le casse delle sedi di Lugano e Chiasso.

Il Consiglio d'Amministrazione

Lugano, 28 marzo 1976

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975

Das Sonderheft Nr. 88 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Es umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 33.– auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1973–1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.– au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

République et Canton de Neuchâtel

Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de Madame

Jeanne Elisabeth Gilly, née Menth

fille de Menth Gustave Joseph et de Cécile Henriette, née Rieser, veuve de Gilly Luigi Danz, née le 30 septembre 1884, ménagère, originaire de Zuoz (Grisons), domiciliée à Neuchâtel, Pierre-à-Mazel 3, décédée le 5 février 1976 à Neuchâtel, ayant, à la date du 5 mars 1976 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 3 mai 1976 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 24 mars 1976

Pour le Greffier du Tribunal:
M. Steininger, 2e substitut

Günstige Gelegenheit! Zu verkaufen Nähe Freiburg, vollvermietetes, schönes

12-Familien-Haus (1972)

Eigenkapital nur Fr. 284 000.–, Bruttorendite 8,3%, Verzinsung Eigenkapital zirka 9–10%.

Solvente und ernsthafte Interessenten erhalten nähere Auskünfte unter Chiffre J 70046 an Publicitas 3001 Bern.

Inkasso

preisgünstig und speditiv.
Keine Kostenvorschüsse.
Erfahrene Spezialisten bearbeiten auch Ihren Fall absolut seriös.

Zanetti & Co., Inkassobüro
Zentralstr. 19, **8953 Dietikon**
Telefon 01 / 740 45 47

INKASSO

- rasch und erfolgreich
- taktvoll und diskret
- weltweiter Service
- höchste Erfolgsquote
- vorteilhafte Bedingungen

WYS MÜLLER & CO AG
Seestr. 339
8038 Zürich
Tel. 01 4501 10

Preislisten, Tabellen, Kataloge, Prospekte

liefert preisgünstig, rasch und sauber
Sategra AG, 8042 Zürich,
Postfach, Tel. 01/28 55 11

Inserieren bringt Gewinn!

Zu verkaufen oder Beteiligung an **Garage-Unternehmung LKW und PKW im Raum Zürich-Ostschweiz** mit führenden Markenvertretungen.
Gebäudefläche 500 m² (4400 m³), Nutzung 1000 m², zusätzliches Bauland 1200 m², Abstellplätze 1000 m², Tankstellenareal 550 m², ungenutzt 1000 m². Auch sehr geeignet für Transportunternehmung.
Uebernahmepreis inkl. Betriebs- und Maschineneinrichtung Fr. 1 200 000.–. Hypothek Fr. 660 000.–, mit Beteiligung und späterer Uebernahme
Einlage Fr. 300 000.–.
Anfragen an Selbstinserenten unter Chiffre 44-300 830 Publicitas, 8021 Zürich.